

INHALT

des 152. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Nachrufe

Helmut Nespital (1936–2001). Von ADALBERT J. GAIL	1
Katharina Otto-Dorn (1908–1999). Von JOACHIM GIERLICH	5

Aufsätze

THOMAS BAUER: Ibrāhīm al-Mi‘mār: Ein dichtender Handwerker aus Ägyptens Mamlukenzeit	63
SABINE DINSLAGE und ANNE STORCH: Zum Funktionswandel oraler Texte – Inhalt und Form.	241
SILVIA FREIH EBNER VON ESCHENBACH: Trees of Life and Trees of Death in China. The Magical Quality of Trees in a Deforested Country.	371
GABRIELLA EICHINGER FERRO-LUZZI: The Mental Monkey: The Mind in Modern Tamil Literature.	113
HERBERT FRANKE: Die medizinisch-diätetische Enzyklopädie <i>Yin-shan cheng-yao</i> 飲膳正要. Bemerkungen zum Werk von PAUL D. BUELL und EUGENE N. ANDERSON.	351
KARL-HEINZ GOLZIO: Die Gründung Angkors im 9. Jahrhundert. Kritik bisheriger Datierungsversuche und Genealogien	133
REINHOLD GRÜNENDAHL: On the Frame Structure and “Sacrifice Concept” in the Nārāyaṇīya and Tīrthayātrā Sections of the Mahābhārata, and the Craft of Citation	309
JÜRGEN HANNEDER: The Blue Lotus. Oriental Research between Philology, Botany and Poetics?	295
RÜDIGER LOHLKER: <i>Bid‘a</i> in der malikitischen Rechtsschule. Weitere Überlegungen zu Strukturen des Feldes des islamischen Rechts.	95
SHINKAN MURAKAMI: Vedāntic Interpretation and Criticism of the Buddhist Dependent Origination (<i>pratītya-samutpāda</i>).	269
WOLFRAM NAUMANN: Zwischen Himmel und Erde und seinesgleichen. Der Ort des Menschen in der sino-japanischen Tradition	341
FLORIAN C. REITER: A Preliminary Study of the Taoist Wang Wen-ch’ing (1093–1153) and his Thunder Magic (<i>lei-fa</i>)	155
AVINOAM SHALEM: The <i>Midrash Rabbah</i> . Evidence for the Material Culture of the Jews in Palestine in the Pre- and Early Islamic Periods	253
MICHAEL WALTISBERG: Zur Ergativitätshypothese im Semitischen	11

Bücherbesprechungen

<i>Abstracta Iranica</i> 17–19 (1994–96) Von LUDWIG PAUL	214
ALBĪR ARĀZĪ/SALMĀN MAŠĀLIĤA: <i>al-‘Iqd at-tamīn fī dawāwīn aš-šū‘arā’ as-sitta al-ġābiliyyīn. Ṭab‘a ġadīda wa-mu‘ġam mufabras.</i> Von THOMAS BAUER	197
BAXTIYOR BABADJANOV/ASHIRBEK MUMINOV/JÜRGEN PAUL (Hrsg.): <i>Schaibanidische Grabinschriften.</i> Von BERT FRAGNER	417
HORST BEINLICH: <i>Das Buch vom Ba.</i> Von HOLGER GUTSCHMIDT	192
HERMANN BERGER: <i>Die Burushaski-Sprache von Hunza und Nager.</i> Von ALMUTH DEGENER	221
DIPAK BHATTACHARYA (ed.): <i>The Paippalāda-Saṃhitā of the Atharvaveda.</i> Von ANDREAS POHLUS	220
<i>Bibliographie alttürkischer Studien.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	204
JEREMY BLACK/ANDREW GEORGE/NICHOLAS POSTGATE (ed.): <i>A Concise Dictionary of Akkadian.</i> Von WOLFGANG RÖLLIG	396
ANNE-MARIE BLONDEAU (ed.): <i>Tibetan Mountain Deities, Their Cults and Representations.</i> Von CHRISTIAN JAHODA	234
<i>Eine buddhistische Apokalypse.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	206
KARL BÜNGER: <i>Quellen zur Rechtsgeschichte der T’ang-Zeit.</i> Von FLORIAN C. REITER	462
FRANÇOIS CHENET: <i>Psychogenèse et cosmogonie selon le Yoga-Vāsiṣṭha.</i> Von BRUNO LO TURCO	223
<i>Corpus of hieroglyphic Luwian inscriptions.</i> Von FRANK KAMMERZELL	216
HELEN CREESE: <i>Pārthāyaṇa; the journeying of Pārtha. An eighteenth-century Balinese kakawin.</i> Von EDWIN WIERINGA	459
RAHUL PETER DAS/RONALD ERIC EMMERICK (comp. and ed.): <i>Vāgbhāṭa’s Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā.</i> Von ELI FRANCO	218
ALMUTH DEGENER: <i>Die Sprache von Nisbeygram im afghanischen Hindukusch.</i> Von RÜDIGER SCHMITT	446
ROBERT DEUTSCH/ANDRÉ LEMAIRE: <i>Biblical Period Personal Seals in the Shlomo Moussaieff Collection.</i> Von WOLFGANG RÖLLIG	395
I. M. DIAKONOFF/V. A. LIVSHITS: <i>Parthian Economic Documents from Nisa.</i> Plates IV and V. Von HEIDEMARIE KOCH	423
LAYLA S. DIBA/MARYAM EKHTIAR [Hrsg.]: <i>Royal Persian Paintings. The Qajar Epoch. 1785–1925.</i> Von ANNETTE HAGEDORN	430
SHIRIN EBADY: <i>History and Documentation of Human Rights in Iran.</i> Von ROSWITHA BADRY	434
HELMUT EIMER (Hrsg.): <i>The Brief Catalogues to the Narthang and the Lhasa Kanjurs.</i> Von ULRIKE ROESLER	233
TIM EPKENHANS: <i>Die iranische Moderne im Exil: Bibliographie der Zeitschrift Kāve, Berlin 1916–1922.</i> Von ILSE ITSCHERENSKA	432
MANFRED GÖTZ (Bearb.): <i>Islamische Handschriften. Teil 1. Nordrhein-Westfalen.</i> Von RÜDIGER LOHLKER	403
GEOFFREY HAIG: <i>Relative Constructions in Turkish.</i> Von ASTRID MENZ	208

HELMUT HUMBACH/PALLAN R. ICHAPORIA: <i>Zamyād Yasht. Yasht 19 of the Younger Avesta</i> . Von ALBERT DE JONG	210
JOHN O. HUNWICK: <i>Timbuktu and the Songhay Empire. Al-Sa‘dī’s Ta’rīkh al-Sūdān down to 1613 and other Contemporary Documents</i> . Von RÜDIGER LOHLKER	411
PHILIP HUYSSE: <i>Die dreisprachige Inschrift Šabuhrs I. an der Ka’ba-i Zardušt (ŠKZ)</i> . Von HEIDEMARIE KOCH	424
PETER JACKSON: <i>The Delhi Sultanate. A Political and Military History</i> . Von RÜDIGER LOHLKER	412
ANTONIN JAUSSEN/RAPHAËL SAVIGNAC: <i>Mission archéologique en Arabie</i> . Von KLAUS SCHIPPMMANN	194
JUDITH JOSEPHSON: <i>The Pahlavi Translation Technique as Illustrated by Hōm Yašt</i> . Von ALBERT DE JONG	212
BHIKKHUNĪ JUO-HSÜEH SHIH: <i>Controversies over Buddhist Nuns</i> . Von ANN HEIRMAN	437
HANNO JUUSOLA: <i>Linguistic Peculiarities in the Aramaic Magic Bowl Texts</i> . Von CHRISTA MÜLLER-KESSLER	397
ANNETTE KAISER: <i>Islamische Stiftungen in Wirtschaft und Gesellschaft Syriens vom 16. bis 18. Jahrhundert</i> . Von RÜDIGER LOHLKER	413
BIRGIT KELLNER: <i>Nichts bleibt Nichts. Die buddhistische Zurückweisung von Kumārilas Abhāvapramāṇa. Übersetzung und Interpretation von Śāntarākṣitas Tattvasaṅgraha vv. 1647–1690 mit Kamalaśīla’s Tattvasaṅgrahapañjikā, sowie Ansätze und Arbeitsypothesen zur Geschichte negativer Erkenntnis in der indischen Philosophie</i> . Von HARUNAGA ISAACSON	442
NAVID KERMANI: <i>Iran. Die Revolution der Kinder</i> . Von MARIELLA OURGHI	435
BARBARA KRANZ: <i>Das Antikenbild der modernen Türkei</i> . Von WOLFGANG E. SCHARLIPP	416
LORENZ KROPFITSCH: <i>Wirtschaftswörterbuch Arabisch-Deutsch</i> . Von WERNER ARNOLD	402
LOTHAR LEDDEROSE: <i>Orchideen und Felsen, chinesische Bilder im Museum für Ostasiatische Kunst in Berlin</i> . Von FLORIAN C. REITER	464
LOTHAR LEDDEROSE: <i>Ten Thousand Things. Module and Mass Production in Chinese Art</i> . Von THOMAS O. HÖLLMANN	463
WOLFGANG GÜNTER LERCH: <i>Denker des Propheten. Die Philosophie des Islam</i> . Von FRIEDRICH NIEWÖHNER	403
ERNST LEUMANN: <i>Kleine Schriften</i> . Von ANDREAS POHLUS	219
SIEGFRIED LIENHARD: <i>Diamantmeister und Hausväter. Buddhistisches Gemeindeleben in Nepal</i> . Von BERNHARD KÖLVER	441
MICHAEL LOEWE: <i>A Biographical Dictionary of the Qin, Former Han and Xin Periods (221 BC–AD 24)</i> . Von CHRISTOPH KADERAS	239
SHAHRZAD MAHOOTIAN: <i>Persian</i> . Von LUDWIG PAUL	427
DIETER MAUE: <i>Alttürkische Handschriften. Teil 1: Dokumente in Brāhmī und tibetischer Schrift</i> . Von KLAUS RÖHRBORN	202
ANNIE MONTAUT/SARASVATI JOSHI: <i>Parlons hindi</i> . Von TATIANA ORANSKAIA	226

MASAHIDE MORI/YOSHIKO MORI: <i>The Devīmāhātmya Paintings, Preserved at The National Archives, Kathmandu.</i> Von ELI FRANCO	453
KLAUS MYLIUS: <i>Das altindische Opfer. Ausgewählte Aufsätze und Rezensionen. Mit einem Nachtrag zum „Wörterbuch des altindischen Rituals“.</i> Von BERNFRIED SCHLERATH.	449
NORBERT NEBES (Hrsg.): <i>Tempus und Aspekt in den semitischen Sprachen. Jenaer Kolloquium zur semitischen Sprachwissenschaft.</i> Von WOLFDIETRICH FISCHER	400
HENRY OSMASTON/PHILIP DENWOOD (Hrsg.): <i>Recent Research on Ladakh 4 & 5. Proceedings of the Fourth and Fifth International Colloquia on Ladakh.</i> Von ULRIKE ROESLER	229
HENRY OSMASTON/NAWANG TSERING (Hrsg.): <i>Recent Research on Ladakh. Proceedings of the Sixth International Colloquium on Ladakh, Leh 1993.</i> Von ULRIKE ROESLER	229
DOMINIK PERLER/ULRICH RUDOLPH: <i>Occasionalismus. Theorien der Kausalität im arabisch-islamischen und im europäischen Denken.</i> Von FRANK GRIFFEL	405
BIRTE PLUTAT: <i>Catalogue of the Papers of Ernst Leumann in the Institute for the Culture and History of Tibet and India, University of Hamburg.</i> Von ANDREAS POHLUS	448
<i>Qurtuba: estudios andalusies.</i> Von RÜDIGER LOHLKER	197
JULIAN RABY: <i>Qajar Portraits. Figure Painting from 19th-century Persia.</i> Von ANNETTE HAGEDORN	430
BÄRBEL REUTER: <i>Gelebte Religion. Religiöse Praxis junger Islamistinnen in Kairo.</i> Von THOMAS HILDEBRANDT.	413
LUTZ RICHTER-BERNBURG: <i>Der syrische Blitz: Saladins Sekretär zwischen Selbstdarstellung und Geschichtsschreibung.</i> Von KLAUS U. HACHMEIER.	410
ULRIKE ROESLER: <i>Licht und Leuchten im Rgveda. Untersuchungen zum Wortfeld des Leuchtens und zur Bedeutung des Lichts.</i> Von RÜDIGER SCHMITT	419
EKKEHARD RUDOLPH (Red.): <i>Bestandsaufnahme. Kultur- und sozialwissenschaftliche Forschung über die muslimische Welt in der Bundesrepublik Deutschland.</i> Von RÜDIGER LOHLKER	415
AMIDU SANNI: <i>The Arabic Theory of Prosification and Versification.</i> Von JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA.	408
RÜDIGER SCHMITT: <i>The Old Persian Inscriptions of Naqsh-i Rostam and Persepolis.</i> Von HEIDEMARIE KOCH	422
RÜDIGER SCHMITT: <i>Selected Onomastic Writings.</i> Von OSKAR VON HINÜBER	215
IRMTRAUD STELLRECHT (ed.): <i>The past in the Present. Horizons of Remembering in the Pakistan Himalaya.</i> Von CHRISTIAN LUCZANITS.	230
ABRAHAM TAL: <i>A Dictionary of Samaritan Aramaic.</i> Von WERNER ARNOLD	399
GER TEITLER/KURT W. RADTKE (Hrsg.): <i>A Dutch spy in China. Reports on the first phase of the Sino-Japanese war (1937–1939).</i> Von VOLKER OLLES.	467
<i>The Complete Works of Atiṣa, Śrī Dipaṅkara Jñāna, Jo-bo-rje. The Lamp for the Path and Commentary, together with the newly translated Twenty-five Key Texts (Tibetan and English Texts).</i> Von HELMUT EIMER	456

ROBERTO TOTTOLI: <i>I profeti biblici nella tradizione islamica.</i> Von RÜDIGER LOHLKER	196
JOSEF TROPPEL: <i>Ugaritische Grammatik.</i> Von MICHAEL P. STRECK	185
CLAUS VOGEL: <i>Die Anfänge des westlichen Studiums der altindischen Lexikographie.</i> Von HELMUT EIMER	449
MUHAMMAD ISA WALEY: <i>Supplementary Handlist of Persian Manuscripts,</i> <i>1966–1998.</i> Von LUDWIG PAUL	214
CLAUDIA WEBER: <i>Buddhistische Beichten in Indien und bei den Uiguren.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	205
DAVID YERUSHALMI: <i>The Judeo-Persian Poet ‘Emrānī and his ‘Book of Treasure’.</i> <i>‘Emrānī’s Gang-nāme, a versified Commentary on the Mishnaic Tractate Abot.</i> Von MARIA MACUCH	425
HANS-BERND ZÖLLNER: <i>„Der Feind meines Feindes ist mein Freund“: Subhas</i> <i>Chandra Bose und das zeitgenössische Deutschland unter den National-</i> <i>sozialisten, 1933–1943.</i> Von HANS HARDER	454
BRUNO ZORATTO: <i>Tibet in Flammen.</i> Von ULRIKE ROESLER	458

Geschäftsbericht

Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft am 7. April 2002 in Würzburg.	469
Anlage 1: Teilnehmerliste.	473
Anlage 2: Bericht des Vorstandes	473
Anlage 3: Kassenbericht 2000 und 2001.	474
Anlage 4: Bericht zur Bibliothek der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft in Halle für das Jahr 2001	474
Anlage 5: Protokoll über die am Samstag, 6. April 2002, in Würzburg, Haugerring 1, durchgeführte Buch- und Kassenprüfung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft e.V. für die Kalenderjahre 2000 und 2001.	475
Anlage 6: Bericht über das „Nepal Research Centre“ (NRC) für den Zeitraum vom April 2001 bis März 2002.	475
Anlage 7: Bericht über das „Nepal-German Manuscript Preservation Project“ (NGMPP) für den Zeitraum von April 2001 bis März 2002	477
Anlage 8: Bericht über das Wörterbuch der klassischen arabischen Sprache (WKAS)	478
Anlage 9: Bericht über das Göttinger Akademievorhaben „Katalogisierung der Orientalischen Handschriften in Deutschland“	479
Anlage 10: Pressemitteilung vom 7. April 2002: Resolution zur Novellierung des Hochschulrahmengesetzes.	479

Verzeichnis der Mitarbeiter

Arnold, Werner	399, 402	Koch, Heidemarie	423, 424
Badry, Roswitha	434	Kölver, Bernhard	441
Bauer, Thomas	63, 197	Lo Turco, Bruno	223
Degener, Almuth	221	Lohlker, Rüdiger	95, 196, 197, 403, 411, 412, 413, 415
Dinslage, Sabine	241	Luczanits, Christian	230
Ebner von Eschenbach, Silvia Freiin.	371	Macuch, Maria	425
Eichinger Ferro-Luzzi, Gabriella	113	Menz, Astrid	208
Eimer, Helmut	449, 456	Müller-Keßler, Christa	397
Fischer, Wolfdietrich	400	Murakami, Shinkan	269
Fragner, Bert	417	Naumann, Wolfram	341
Franco, Eli	218, 453	Niewöhner, Friedrich	403
Franke, Herbert	351	Olles, Volker	467
Gail, Adalbert J.	1	Oranskaia, Tatiana	226
Gierlichs, Joachim	5	Ourghi, Mariella	435
Golzio, Karl-Heinz	133	Paul, Ludwig	214, 427
Griffel, Frank	405	Pohlus, Andreas	219, 220, 448
Grünendahl, Reinhold	309	Reiter, Florian C.	155, 462, 464
Gutschmidt, Holger	192	Roesler, Ulrike	229, 233, 458
Hagedorn, Annette	430	Röhrborn, Klaus	202
Hämeen-Anttila, Jaakko	408	Röllig, Wolfgang	395, 396
Hanneder, Jürgen	295	Scharlipp, Wolfgang-E.	204, 205, 206, 416
Harder, Hans	454	Schippmann, Klaus	194
Heirman, Ann	437	Schlerath, Bernfried	449
Hildebrandt, Thomas	413	Schmitt, Rüdiger	419, 422, 446
Hinüber, Oskar von	215	Shalem, Avinoam	253
Höllmann, Thomas O.	463	Storch, Anne	241
Isaacson, Harunaga	442	Streck, Michael P.	185
Itscherenska, Ilse	432	U. Hachmeier, Klaus	410
Jahoda, Christian	234	Waltisberg, Michael	11
de Jong, Albert	210, 212	Wieringa, Edwin	459
Kaderas, Christoph	239		
Kammerzell, Frank	216		